

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Град Сомбор  
Градска управа  
**ОДЕЉЕЊЕ ЗА ФИНАНСИЈЕ**  
Број: **404-57/2020-VIII**  
Дана: 02.03.2020. године  
С о м б о р

На основу чл. 63. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015), Наручилац Град Сомбор, доноси

### **ПОЈАШЊЕЊЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ**

**за јавну набавку број: 404-57/2020-VIII**  
**- Набавка опреме за опремање бициклиста -**

За предметну јавну набавку су постављена питања и за исте дајемо одговор.

**ПИТАЊЕ 1:**

1. Као dodatni uslovi se navode:

" За партију 1  
Да понуђач поседује:  
- ISO 9001  
- ISO 14001"

А истовремено се у опису дејјих седишта - партија 1 наводи:

"Седиште мора испуњавати стандард:  
- ISO 9001  
- ISO 14001"

Оба стандарда се односе на произвођаче односно правна лица и ситем управљања квалитетом односно током материјала и отпадом а не на физичке предмете - у овом случају дејја седишта.

Сматрамо да је овде дошло до грешке и да је сувишан услов да сам понуђач поседује ове стандарде јер поседовање ових стандарда не гарантује квалитет седишта а сужава избор понуђача на један или два у целој држави.

Стандард који се односи на безбедност дејјих седишта је DIN EN 14344 и сматрамо да би овај стандард требало ако је потребно навести као обавезан услов за дејје седиште уместо наведених стандарда.

Smatramo da bi trebalo obrisati standarde - ISO 9001 i - ISO 14001 kao obavezne uslove za ponuđača jer ne doprinose kvalitetu isporučenih sedišta ili eventualno zahtevati da proizvođač sedišta (ne ponuđač) poseduje ove standarde.

---

2. Partija 2. reflektujući prsluci.

U dodatnim uslovima se navodi:

"Да понуђач поседује:

- стандард EN-2471 и

- стандард GLOW KID -2471."

A u opisu prsluka stoji:

"Рефлектујући прслуци морају задовољавати стандарде:

- стандард EN-2471 и

- стандард GLOW KID -2471."

Smatramo da je ovde došlo do greške jer standard koji se bavi odećom visoke vidljivosti je EN 20471 a ne EN-2471. Takođe Glow Kid je robna marka i naziv proizvoda a ne standard.

U tom smislu je suvišan dodatni uslov da ponuđač poseduje ove standarde s obzirom da su nepostojeći i ovaj zahtev u tom smislu ne ispunjava ni jedan ponuđač a inače se standard EN 20471 odnosi na fizičke predmete a ne na pravna lica - proizvođače i ponuđače.

Smatramo da bi bilo ispravno da se navede da ponuđeni prsluci (ne ponuđač) moraju ispunjavati standard EN 20471 a da se obrišu iz zahteva nepostojeći standardi EN-2471 i Glow Kid-2471.

Oba navedena uslova su pogrešna a u drugom slučaju - standard GLOW KID -2471, navode na konkretnu robnu marku što je u suprotnosti sa zakonom o javnim nabavkama.

član 72.:

*"Korišćenje tehničkih specifikacija*

*Član 72*

*Naručilac ne može da koristi niti da se poziva na tehničke specifikacije ili standarde koje označavaju dobra, usluge ili radove određene proizvodnje, izvora ili gradnje.*

*Naručilac ne može u konkursnoj dokumentaciji da naznači bilo koji pojedinačni robni znak, patent ili tip, niti posebno poreklo ili proizvodnju.*

*Naručilac ne može da u konkursnu dokumentaciju uključi bilo koju odredbu koja bi za*

*posledicu imala davanje prednosti ili eliminaciju pojedinih ponuđača, na način iz st. 1. ili 2. ovog člana, osim ako naručilac ne može da opiše predmet ugovora na način da specifikacije budu dovoljno razumljive ponuđačima.*

*Navođenje elemenata poput robnog znaka, patenta, tipa ili proizvođača mora biti praćeno rečima "ili odgovarajuće". . " "*

Dopuna pitanja - predloga za izmenu uslova za partiju 2:

Standard koji se odnosi na odeću visoke vidljivosti a da ne spada u radne uniforme ili profesionalnu odeću je EN 1150:1999 i kao takav bi mogao da bude uslov za ponuđene prsluke. Standard EN 20471 se odnosi na radne uniforme - profesionalnu opremu visoke vidljivosti.

*2. Partija 2. reflektujući prsluci.*

*U dodatnim uslovima se navodi:*

*"Да понуђач поседује:  
- стандард EN-2471 и  
- стандард GLOW KID -2471."*

*A u opisu prsluka stoji:*

*"Рефлектујући прслуци морају задовољавати стандарде:  
- стандард EN-2471 и  
- стандард GLOW KID -2471."*

*Smatramo da je ovde došlo do greške jer standard koji se bavi odećom visoke vidljivosti je EN 20471 a ne EN-2471. Takođe Glow Kid je robna marka i naziv proizvoda a ne standard.*

*U tom smislu je suvišan dodatni uslov da ponuđač poseduje ove standarde s obzirom da su nepostojeći i ovaj zahtev u tom smislu ne ispunjava ni jedan ponuđač a inače se standard EN 20471 odnosi na fizičke predmete a ne na pravna lica - proizvođače i ponuđače.*

*Smatramo da bi bilo ispravno da se navede da ponuđeni prsluci (ne ponuđač) moraju ispunjavati standard EN 20471 a da se obrišu iz zahteva nepostojeći standardi EN-2471 i Glow Kid-2471.*

Oba navedena uslova su pogrešna a u drugom slučaju - standard GLOW KID -2471, navode na konkretnu robnu marku što je u suprotnosti sa zakonom o javnim nabavkama.

član 72.:

*"Korišćenje tehničkih specifikacija*

*Član 72*

*Naručilac ne može da koristi niti da se poziva na tehničke specifikacije ili standarde koje označavaju dobra, usluge ili radove određene proizvodnje, izvora ili gradnje.*

*Naručilac ne može u konkursnoj dokumentaciji da naznači bilo koji pojedinačni robni znak, patent ili tip, niti posebno poreklo ili proizvodnju.*

*Naručilac ne može da u konkursnu dokumentaciju uključi bilo koju odredbu koja bi za posledicu imala davanje prednosti ili eliminaciju pojedinih ponuđača, na način iz st. 1. ili 2. ovog člana, osim ako naručilac ne može da opiše predmet ugovora na način da specifikacije budu dovoljno razumljive ponuđačima.*

*Navođenje elemenata poput robnog znaka, patenta, tipa ili proizvođača mora biti praćeno rečima "ili odgovarajuće". .", „*

**ОДГОВОР:**

**Партија 1:**

Наручилац неће захтевати стандарде ISO 9001 i - ISO 14001 као обавезне услове за понуђача тј. произвођача седишта с обзиром да се оба стандарда односе на произвођаче односно правна лица, а не на предметна добра у овом случају – дечија седишта.

Као обавезан услов за дечије седиште Наручилац захтева стандард DIN EN 14344, дакле стандард који се односи на безбедност дечијих седишта.

**Партија 2:**

Наручилац ће, уважавајући прописане стандарде за предметна добра – рефлектујући прслуци, захтевати да понуђени прслуци морају испуњавати стандард EN 20471 или стандард EN 1150:1999, јер су то стандарди који се односи на одећу високе видљивости.

Такође, Наручилац захтева да рефлектујући прслуци имају карактеристике као прслуци робне марке GLOW KID-2471 или слично.

Комисија за јавне набавке  
**404-57/2020-VIII**